VOL. 2 No. 45

السنة الثانية عدد ٤٥

SUBSCRIPTION
In the United States, Colonies and Mexico
Per Annum $ 3
In Foreign Countries $ 4

ANTOINE A. ZRAICK
Publisher and Editor

Published Weekly at
85 Washington Street,
New York City
U. S. A

Entered at the N. Y. Post Officeas Second Class mail Matter,

# جراب الكردي

JURAB-UL KURDY

قيمة الاشتراك عن سنة
في لولايات المتحدة وتوابعها والمكسيك
٣ ريالات اميركية
وفي سائر البلاد الاجنبية ٤ ريالات

﴿ المراسلات ﴾
تكون باسم صاحب الجريدة ومحررها
انطون انسطاس زريق

﴿ مدير اشغال الجريدة ﴾
فوءاد انسطاس زريق
٨٥ شارع واشنطون

New York Friday SEPTEMBER 17 1909.

﴿ تصدر مرة في الاسبوع موقتاً ﴾

نيويورك الجمعة ١٧ ايلول سنة ١٩٠٩

## نشر اثار

بقلم فقيد العلم والادب والصحافة المرحوم عيسى جبرائيل زريق الطرابلسي

﴿ الشريعة الادبية ﴾

### ٢

ولما زادت معارف البشر تقدماً قل دور الاعتقاد بما فوق الطبيعة اتساعاً بين الهيئة الاجتماعية المتمدنة ولما زادت حركة الافكار ارتقاء فتحت لها طريقاً اقرب للحقيقة نحو الخير التصوري وحينئذ ظهرت الديانة منقادة لنبي او مسيح او مصلح واتت حينئذ ساعة ساكاموني وموسي وابراهيم وبوذه وهولاء المتشرعين لو علموا اتباعهم الواجبات بطريقة اسمى وانقى مما اوصلوها لنا لكانوا افادوا التمدن افادة عظمى لكن بما انهم قيدوا شرائعهم باعتقادات ثابتة غير متغيرة ونسبوها لله ذاته مجبرين ابناءهم على التسليم بها بلا قيد ولا شرط جعلوا للديانة مركزاً عقلياً ثابتاً خاصاً بعصر ظهورها . فالعقائد التي حكم عليها بعدم التغير مع كون الهيئة الاجتماعية لا تزال راقية نحو الكمال نتج منها اختلاف شديد بين العقائد الدينية والمعارف البشرية وبقولنا نجاح العلوم البشرية نقصد ايضاً المعارف النفسانية التي ندعوها ادبية

فيقتضي والحالة هذه اعلانات جديدة ووحي جديد للبشر لجعل نسبة بين العقائد والاداب وهذا مستحيل بقدر ما اظهرت الديانة قوتها وسلطتها المطلقة لشرح العقائد والتوسع بتفسيرها حسبما تريد . وفي وسط عوامل الاختلافات توجد الهيئة الاجتماعية الاوربية وخاصة الشعوب التابعة للكنائس التقليدية من كاثوليكية وارثوذكسية اما للشعوب البروتستانية فان حرية البحث والاختبار يحفظ للعقل حرية ومجالاً واسعاً لاقتبال الاداب الدينية وتطبيقها على حركة الافكار الداعية التقدم . ومثلاً لما قلناه نقدم فرنسا ابنة الكنيسة الكاثوليكية البكر فان ثلاث ارباع سكانها لا يعتقدون بالديانة ولم يبقَ للكنيسة من الاتباع الا سكان القرى البعيدة عن الحركة الفكرية ولولا ذلك لكان عدم الثقه بالعقائد والدين عاماً فرنسا كلها وما نقوله عن فرنسا نقوله عن ايطاليا واسبانيا وبلجكا ولنا في الحركة الاخيرة الجارية في روسيا شاهد لتطرف الشكوك بين الشعوب الارثوذكسية من سلافية وورمانة ويونانية حتى بيننا نحن السوريين الارثوذكس ايضاً . وبالاختصار ان الايمان يضعف بارتقاء الافكار وبالعكس فتش القرى الروسية يندر ان تجد بين كل عشرة الاف رجل موءمن واحد غير موءمن ولكن اذا جئت مدنها الكبيرة حيث وسائط التهذيب بالغة حد الارتقاء ينقلب الحال فان قلة الثقة بالدين تزداد وتعم كل الطبقات المهذبة حتى بين طلبة المدارس الاكليريكية كما تحققت ذلك من معاشرتي لبضعة شبان من المتخرجين فيها من روسيين وسوريين . واذا انتقلنا من روسيا الى فرنسا اتفق في بلدة فيها ٢٠ الفاً من السكان وشيع القربان في زياح عمومي بعيد رسمي ووجد بالزياح ١٣الاف نسمة فالكنيسة تفتخر في وسط انتصارها هذا ولكن اذا فحصنا جمهور المشيعين نراه موءلف عادة من رهبان وراهبات وتلاميذ المدارس الاكليريكية ومن شيوخ طاعنين في السن ونساء ضعيفات اقرب التصديق من الرجال ومن خدم يوءمون المعابد ارضاء لسيداتهن ليس الا . فالاولاد متى بلغوا سن الكمال يقطعون كل علاقة لهم مع الديانة كما هو الحال والخدم يتركون الكنيسة بتركهم الخدمة ولا يبقي للكنيسة سوى نساء ضعيفات قابلات التصديق يقدمن للكنيسة خوفاً من نيران جهنم وشياطينها كما يصورها لهن الكهنة ليس الا

نرى كثيرين من بني وطننا يتقربون للديانة يتممون فرايضها برغبة حارة لكن ذلك ليس نتيجة ايمان حي واعتقاد قويم لا بل اكثرهم خالون من عقيدة دينية وهم انما اقدموا على هذا الاعتقاد بما يجدونه من الاداب التي يأمر بها الدين وليس عن مجرد اعتقاد بالوحي والاعلان الالهي وذلك حباً منهم بارتقاء مصلحة الوطن بنشر مبدأ الفضلية بين ابنائه ومن صفات هذه الحركة التقوية انما نتيجة جهاد قوم لا يوءمنون بالعقائد وبما انهم غير قادرين على تأسيس ديانة جديدة خالية من خرافات واوهام تضاد العقل التجأوا الى هيكل الديانة المفتوح املاً بانهم يكونون قدوة للشعب الذي يتبعهم بلا جدال وان الديانة ذاتها تتساهل في العقائد نوعاً وتجعلها اكثر موافقة لقبول العقل بها لكن هذا مستحيل لان الديانة مقيدة في ماضيها وليست حرة لان تدخل في سبيل الارتقاء العصري مع الافكار الحاضرة . ومن المستحيل ايجاد اتفاق تام بين ذوي العقول المستنيرة بالعلوم وبين الخرافات والاوهام التي لا يمكن ان يصدقها الا من رضع لبان الجهل وهذه الاوهام ليست سوى فضولات غير يقينة ملازمة للديانة وقد اختلطت بالعقائد وبعد ان كانت عبارة عن مبدء فوز وتغلب على النفوس البسيطة الضعيفة اصبحت كثقل ضاغط عليها وعلة تأخرها

وبما ان التعاليم الادبية عندنا نحن اتباع الكنائس التقليدية اي الكاثوليكية والارثوذكسية مقيداً بالعقائد نتج عن ذلك ان كل من يشك بصحة العقائد يشك في صحة التعاليم الادبية وحركة الافكار عندنا نحن السوريين لا تزال آخذة في الارتقاء وبينما الكنيسة لا تزال في ابان مجدها وسطوتها واليوم الذي به تتكافى القوتان سوف يجي فكيف تكون حالتنا عندئذ يا ترى ؟

ربما وجد كثيرون منا من الذين ادركوا خطر المستقبل لكنهم لا يعرفون كيف يتلافوه وهم متعلقون بحبال الامل التي كادت ان تنقطع واذا تركوا سفينة اماهم فان اولادهم تبقى فيها فما العمل؟

# رسالة سورية

طرابلس الشام في اول ايلول

( لمراسل الجراب )

بشرى الخط الحديدي * شكوى من الحكام * اختلال الامن * قومندان الموقع * قدوم * مشاجرة

قضي الامر بنيل الاماني وتحققت البشرى التي طالما زففناها على صفحات جريدتكم الى اخواننا الطرابلسيين الضاربين في ارض الهجرة فقد وافتنا جرائد العاصمة بنباء رقصت له القلوب سروراً وترنحت منه الاعطاف حبوراً فقد جاء في جريدة صباح انه بناءً على ابلاغ نظارة النافعة والتجارة لشركة الشام وحماه بلزوم استفادتها من الارجحية التي لها بتمديد الخط الحديدي بين طرابلس وحمص بلا تضمينات فقد اجابت الشركة بالموافقة وبدأت بتنظيم المقاولة ولائحة الشروط

فنحمد الله على نيل الاماني ونهنى اخواننا الطرابلسيين بنجاحهم

فترت همة المتصرف واختل الامن وعاد دوي الرصاص في الاسواق يقلق راحة المدينة ويزعج الاهلين وراجت سوق الرشوة في دوائر الحكومة حتى اصبحنا كأننا في العصر الحميدي المظلم وليس في العصر الرشادي في ايام الحكومة الدستورية وقد اقفلت الدوائر ابوابها وبارح المأمورين المدينة الى جهات مختلفة فتعطلت الاشغال واختل سير الدعاوي واستغنم الاشرار الفرصة للايقاع بعباد الله وتراكمت الشكاوي ولكن ليس من يسمع ولا من يجيب

عين عبد الحميد بك وكيل قومندانية موقع طرابلس قومنداناً للموقع العسكري في دمشق وقد بارح الفيحاء قاصداً مركز مأموريته

قدم الثغر فخري بك احد اقرباء الصدر الاعظم والامير مصطفى ارسلان والد متصرف طرابلس

تشاجر كل من الياس الاميوني ورشيد جرجس نقولا وابرهيم طنوس واحمد سليمان النصيرى فالقي عليهم القبض وسيقوا الى السجن

*.*.*.*.*.*

## بيروت

النار تلتهم سوق اياس * الخسائر * تأييد حكم * عزل الوالي * الوقائع في بيروت * نقود مزيفة * تجنيد المسيحيين * شتى

نحو الساعة الثامنة من مساء يوم الجمعة الواقع في ٢٧ آب شبت النار في غربي سوق اياس ولولا همة بحارة المدفعية الانكليزية والباخرة الفرنسوية وبعض بحارة الباخرة الايطالية لالتهمت النار القسم الاكبر من مدينة بيروت وقد حملت الجرائد على البلدية حملة شعواء ورمتها بالقصور والعجز وقد قدرت الخسائر من ثلاثين الى اربعين الف ليرة عوض الله على اصحابها

ايدت محكمة استئناف بيروت حكم محكمة بداية طرابلس بحبس الخواجه متري الخوري المرخسة عشر يوماً لكونه ثبت انه هجم مع رفاق له الى الكنيسة في اسكلة طرابلس واهانوا نقولا افندي كرم وقررت المحكمة براءة نقولا افندي من جرم ضرب متري

قال اللسان ورد امس نبأ رسمي من الاستانة الى جمعية الاتحاد والترقي في الثغر مفاده فصل والي بيروت وتعيين عادل بك باشمدير جمرك سلانيك والياً مكانه وشاع اليوم في الثغر فصل ناظم باشا والي سوريا ايضاً وهو خبر يحتاج الى اثبات

استغنم الجهال الفرصة في اثناء تغيب نجيب بك قومندان جاندرمة بيروت في حيفا فاكثروا من الوقوعات والضرب والسلب واطلاق الرصاص واشهار القواطع ولو اردت ان اعدد لكم كل ما حدث في بيروت من الحوادث واسماء من القي عليهم القبض لاستغرق ذلك صفحات جريدتكم

القي القبض على المدعو ابرهيم خليل بربور اذ كان يحاول تصريف نقود مزيفة وفتش منزله فوجد عنده اوائل مسكوكات فاتي بها الى دار الحكومة ووضع المزيف في السجن الى ان تنتهي التحقيقات

ورد تلغراف من مشيرية الفيلق الخامس الى دائرة رديف بيروت بلزوم المبادرة الى تجنيد غير المسلمين من مواليد سنة ١٢٩٩ الى ١٣٠٤ وعليه قد سألت دائرة الرديف دائرة النفوس وضع جدول حاوٍ اسماء من ولدوا في المدة المعينة

قدم من الاستانة ميران ارام بك مدير الامور الاجنبية وشوقي بك مدير بوليس حلب وسبعة وعشرون عضواً من نواب مجلس الامة

برأت محكمة استئناف الجزاء عبيدو الانكدار وعبد المجيد المصري وعبد الحميد فتح الله من جرم تهريب الاسلحة والذخيرة وكذلك عبد الوهاب افندي واحمد افندي المكاوي ومحيي الدين افندي من انفار البوليس وعثمان افندي القوميسر وامام بن حسن ورديان ادارة الرسومات من جرم اخذ الرشوة لتسهيل تهريب السلاح

وحكمت محكمة البداية على محمد علي بك الملازم في الجندرمة بسجن ستة اشهر بدعوى اصابته بالرصاص الشيعي يوسف علي حلالي اثناء مطاردته علي الصيداني

نقل البوليس كامل زند الحديد الى نابلس وعبد الحفيظ قليلات الى حيفا لاظهارهما تكاسلاً وتهاوناً في وظيفتهما وعزل حسين افندي مأمور بوليس صور لثبوت سوء اخلاقه

كان جرجي البحمدوني وهو رجل طاعن في السن يغتسل في البحر فغلبته الامواج فغرق

نهار الاحد في ٢٩ آب تجمهر نوتية بيروت في دار الحكومة محتجين على فتح مرفأ جونية ثم طلبوا مقابلة قومندان الجندرمة وعرضوا عليه واقعة الامر فوعدهم خيراً وسألهم الرجوع ظهر يوم الاثنين لمقابلة الوالي

....

## لبنان

المتصرف ومجلس الادارة * اضراب المجلس * فوزه على المتصرف
ميناء جونيه * ميناء البترون
فصل وتعيينات

تعاظم الخلاف بين مجلس ادارة لبنان ومتصرفه لان الاول يريد فصل عضوي محكمة المتن ونقل رئيسها والثاني يأبى تنفيذ قرار المجلس فقرر هذا الاضراب عن العمل احتجاجاً على المتصرف العابث في حقوق نواب الامة وقد مضت مدة والمجلس لا يجتمع فاما يعود المتصرف المستبد العاتي عن ارادته واما يستقيل مجلس الادارة برمته وسافيدكم ما يجد

اسماء عضوي محكمة المتن نجم افندي ابي عز الدين وابراهيم افندي حبيقه وقد بلغني الان ان المتصرف اطاع اوامر مجلس الادارة وامر بعزلهما

توجهت الى ميناء جونيه باخرة انكليزية فسافر عليها عشرون راكباً الى القطر المصري ومرسيليا ورست باخرة ثانية في ميناء البترون فسافر عليها زهاء خمسين راكباً الى الاسكندرية

فصل ابراهيم يزبك جاويش بلدية صوفر لكثرة ما ورد ضده من الشكاوي

عين الشيخ يوسف عيد حاتم مدير الزوق مديراً لناحية الشحار بقضاء الشوف والياس افندي حسون عضواً ملازماً لدائرة الحقوق الاستئنافية والامير فايز شهاب محافظاً للشطوط البحرية من طرابلس الى صيدا

....

## دمشق

عزل المفتي * القبض على بكباشي الضابطة * تعيينات

ثبت اقالة مفتي دمشق الشيخ صالح قطنا وبات في حكم المقرر تعيين سليمان افندي جوخدار احد نواب مجلس الامة مفتياً

القي القبض على احمد افندي القضماني بكباشي الضابطة لسوء تصرفاته وسجن في الثكنة العسكرية ويقال ان ديوان الحرب في الفيلق الخامس حكم على المذكور بالطرد من الخدمة وبالسجن سبع سنوات في قلعة بند وقد ارسلت اوراق محاكمته الى ديوان الحرب العرفي في الاستانة للموافقة عليها

عين محمد مهري افندي قائد طابور الضابطة في ديار بكر قائداً لطابور الضابطة الثاني في دمشق

عين سليمان فائق باشا قومنداناً للسواري في دمشق

*.*.*.*.*.*

## استعداد السوريين للاحتفال العظيم

— تقرير لجنة الاحتفال —

قرّرت لجنة احتفال السوريين العمومي في جلستها الاخيرة ان تجمل رجال النوبة العظيمة التي ستسير امام صفوفنا تلبس الطربوش العثماني الشريف الطلعة الامر الذي يميز قسمنا عن بقية الامم المختلفة السائرة في العرض العظيم. ثم تبقى حرية لبس الطربوش وعدمه مباحة للافراد. وحين ابتداء الاستعراض تسير الرجال المرتدية الطرابيش في القسم الاول بعد النوبة اما القسم الثاني فسيحوي جميع السوريين المشاة لابسين القبعات الامريكية. وربما امكننا فجعلنا صف مرتدي الطربوش وثانيه من لابسي البرنيطه وهكذا بالتوالي في جميع القسم الاول. وعليه سوف لا يكون عذر لرجالنا العثمانيين ولا المتجنسين بالجنسية الاميركية ان يتأخروا عن الانخراط في سلك ذلك العرض العظيم الذي سيعود بالفخر لنا والثناء على اسم جنسنا

سمحت البلدية للقسم السوري فقط اتخاذ ستة خيول في سلك العرض وعليه تقرر ان العرض سيتألف من من قسمين كل قسم يكون تحت ادارة قائد على جواد. امام القسم الاول يسير فارسان احدهما بلباس الجند التركي والثاني بلباس الجند اللبناني. وامام القسم الثاني فارسان احدهما بلباس بدوي الصحراء والاخر بلباس سكان المدن القديمة اي بشروال وكبران.

ستحضر اللجنة بادج من معدن بديع النقش عليه صورتي هدسن وفلتن مع شريطة الالوان الهولندية الثلاثة وتحت ذلك شريطة بيضاء عليها مطبوع باحرف ذهبية ,, القسم السوري ''

**THE SYRIAN DIVISION**

ويعطى هذا البادج مجانًا لكل من سار في موكب العرض السوري ليقلد به صدره ويبقيه عنده تذكارًا لهذا الاحتفال العظيم.

— حفلة مساء الاثنين —

في ٢٧ الجاري

سيعقد السوريين عمومًا بادارة اللجنة المذكورة حفلة حافلة وليلة زاهرة فيها تتلى الخطب البليغة وتنشر الفوائد الزكية وتصدح الانغام الشجية ثم تختم بالرقص والسرور. واليوم توزعت اورق الدخول الى جميع المحلات التجارية السورية واللوكندات المختلفة وذلك تسهيلا للحصول عليها. وايضًا ستباع على باب قاعة الاحتفال في

KINGS COUNTY DEMOCRATIC CLUB
120 SCHERMERHORN ST.,
Brooklyn, N. Y.

وستبذل اللجنة كما في وسعها من المال والتدبير لجعل تلك الليلة من اتم وابهج الحفلات ولا ريب ان الاقبال عليها سيكون عظيما لانها باسم الشعب السوري ولاجل سرورهم العمومي

اندراوس نقولا
كاتم الاسرار

## ﴿ من والى ﴾

قدم من سكرنتون بانسلفانيا قدس الاب الفاضل والراعي الغيور الخوري توما ابو فياض المشهور بالغيرة والمساعي الخيرية وقد ابتاع ارضًا في سكرنتون بمبلغ ثلاثة الاف ريال لبناء معبد تقيم به ابناء الجالية الكاثوليكية هناك فروضها الدينية فنحث الكرام على مد يد الاحسان ومساعدة قدسه لاتمام مشروعه المفيد والله لا يضيع اجر المحسنين

وقدم من بتسبرغ بانسلفانيا وعاد اليها صديقنا الفاضل الشيخ اسكندر اليوسف.

وقدم من براندفور كناتكت الخواجات سعيد وديب الوتد وخليل الزيات بطريقهم الى الوطن رافقتهم السلامة

وعاد من الداخلية جناب الاديب الخواجا سليم تحومي معتمد المحل التجاري المشهور بالاستقامة وحسن المعاملة المعروف باسم الخواجات تحومي وعضيمي

وقدم من عكا الخواجا نايف فارس عائدًا الى محله التجاري في سركيوز نيو يورك

وسافر الى الداخلية جناب الاديب بولس افندي ابي ناضر معتمد محل الافاضل سليم بك الياس وطانيوس بك عبده وفقه الله.

ومن شارلستون نورث كارولينا وديع افندي شاهين التاجر المعتبر ومن الداخلية نجيب بك نمر قسطنطين

نوجه الانظار الى الاعلان في الصفحة الثامنة ففيه فائدة


الارزة او عروس لبنان

لقد جعلنا الارزة البديعة ماركتنا المسجلة متوسمين منها زيادة الاقبال والنجاح وهي ترمز باستقامتها وثباتها وطيب رائحتها ما اشتهر به محلنا من الامانة والثبات وحسن المعاملة. وقد وسعناه كثيرًا في هذه المدة بالنسبة لزيادة التقدم وحتى يكون وافيًا بكل مطالب زبائننا الكرام فيوجد فيه معمل كبير للكمونا على اختلاف انواعها واشكالها ونستجلب رأسًا من اوروبا والشرقين الادنى والاقصى وسائر انواع اللبس من كلونى وفلورنتين ونابوليتان ودنتلز وايرش ودرون ورك ومطرزات يابانية وايرلندية وغيرها وشغل الابره من كافه الانواع والشرت وست على اختلاف انواعه والطرحات المصرية الخ وقد صرفنا في هذه التجارة مدة اثنتى عشر سنة اختبرنا في اثنائها كل صنف رائج ويشهد بذلك زبائننا الكثيرون المتفرقون في كل جهة فما عليك الا ان تجرب معاملتنا تجد ما يسرك ويكفل لك الربح الجزيل فشرف او خابرنا الى العنوان ادناه

ناصر وختن ونحاس

Naser, Katen & Nahas

85 Washington St, New York City



※ اشتر بضائعك نقدًا من محل ※

وديع باحوط

واجمع في آخر السنة الفرق من الزيادة في السعر الذي تدفعه للغير فتجد ان ارباحك السنوية قد تضاعفت عن السنة التي قبلها

بضاعة "الايرش لبس من قبات نسائية وخروجه ومداليون وجاكتات والبدلات النسائية المطرزة واغطية الفرشة المطرّزة والخروجه الحلبية والطرابلسية ذات الرسمات الجميلة والدرون ورك النحيف "الشغل والسكارفات الحريرية المتعددة الاشكال البديعة والجوري الباريزي على اختلاف اصنافه والطرحات المصرية والصرامي المطرّزة ذات الشرّابة المفلوشة وسائر البضائع الشرقية والباريزية تجدها بارخص الاسعار والدفع نقدًا في محل

※ وديع باحوط ※

W. J. BAHOOT

35 BROADWAY NEW YORK CITY N. Y.



الى تجار السجاد

اقصدوا النبع الاصلي

السجاد التركي والعجمي القديم الاصلي والقطع النادرة منه المستجلبة راسًا من مصادرها تجدوها في محل حضرة التاجر المستقيم الخواجا ندره جحا الشهير والمعروف باسعاره القانونية المتهاودة خابره ان كنت في الداخلية فتجد من معاملته منفعة كبرى وان كنت في نيو يورك فزره والمنفعة مكفولة لك. اذكر هذه الكلمة ولا تنسها وهذا عنوانه:

ندرا يوسف جحا

NADRA J. GEHA

39 E. 20th St.,
NEW YORK CITY.



الدكتور نسيب افندي البرباري

٣٠٤ هنري ستريت قرنة انلنتك افنيو

304 Henry St., Cor. Atlantic Ave.

BROOKLYN, N. Y. 568 MAIN نمرة التلفون

﴿ اعلان السمانة ﴾

# الطربلسية الوحيدة

ان شئت اللذة بالمأكل جرب واطلب ما يلزمك من كافة اصناف السمانة الطرابلسية الحقيقية التي نستجلبها رأساً من محلاتها الاصلية بواسطة اخينا الموجود هناك فتصير عميلا دائماً فان الزيت الكوراني والبوغل الشامي والسمن التركمانى وكافة انواع الاراكيل الاسطنبولية مع لوازمها تجدها باسعار مرضية مع نظافة تامة في محل

﴿ نعمه صدقه وشركاه ﴾

N. Sadakk & Co.

81-83 WASHINGTON STREET,

NEW YORK CITY.

# الطرحات

المصرية المقصبة

على اختلاف اجناسها وانواعها

نستجلبها رأساً من معاملها الاصلية واسعارنا متهاودة

خابرنا على العنوان ادناه

مديح فركوح

MADEEH FARKOUH

85 Washington St. N. Y. City

# محل

نطونيوس تادرس وشركاه

انطونيوس تادرس — جرجي عكاري

اشهر من ان يعلن

الاقتصاد المالي والوقتي اهم ما يسعى وراءه اصحاب المتاجر والمعامل في هذه البلاد ولما كنا ولا نزال نمكن عملائنا الكرام من الحصول عليه حق لنا ان نقول اننا لا نقصد باعلاننا إشهار محلنا اذ كل فرد من عملائنا الكرام نراه اعلاناً وكفى بهم شهرةً واسعة

فان رمت ان تقتصد في مالك فعامل محلنا فكانك تستقي من النبع لا من المجاري اذ نستجلب اهم واعظم بضائعنا من معاملها الاصلية التي هي ابعد من ان يصلها سوانا ومن اهمها الليس الاميركي والجرمني والناعم والامبرودري وبواليدنا التي تنادي على رؤوس الاشهاد بشهرتها وجودة نوعها . وهنا نحذّر الذين يشترونها وزبائننا على الاخص ان يلاحظوا اسمنا وماركتنا عليها لان كثيرين ولسوء الحظ اخذوا يقلدونها في بعض الكتابة والرسوم (والليبل) لابطيبة النوع . فالامل ملاحظة ذلك بامعان مع ملاحظة كالون نابوليون الذي والحق يقال انه لم يحمل جيب" ولا اشتم" انف نظير طيبة جنسه وذكاء رائحته فالحذر من شراء مقلده حذركم من شراء مقلد بواليدنا الشهيرة

A. Tadross & Co.

79 WASHINGTON ST. NEWYORK CITY

# فوائد وفكاهات

مقتبسات افكار

اي ملك تصدى للمحقرات فالموت اكرم له .

اجهل الناس من كان على السلطان مدلا وللاخوان مذلا

النعمة عروس مهرها الشكر وثوب صوانه النشر

رسوم الكريم ديون .

المكاتبة ترجمة النية

رب ظلوم متظلم .

قلوب الرجال ابواب مقفلة لها مفاتيح ولكن لاتستطيع كل امرأة ان تهتدي الى المفتاح الموافق لقلب دون آخر .

الاب الذى يكتفي باعالة اولاده وتوفير ملابسهم انما يعمل الثلث من واجباته

اذا اردت ان تقنع الطفل بعدم الخوف من الظلمة فلا تحاول ذلك بالحجة والبرهان بل خذه مراراً الى اماكن مظلمة وهذا افضل من كل براهين الفلسفة

امتحنوا الناس في وقت تسلطهم دون وقت ذلهم لانه كما ان الكير يمتحن به الذهب فذلك التمكن يمتحن به الناس في ذلك الوقت يظهر من خيره والشرير من شره

# شذرات

تكون الابنة كالصبي من حيث نمو جسمها في الثانية من العمر واصغر منه في الرابعة ثم تعود فتتبعه في الحادية عشرة واما في الرابعة عشرة فتسبقه

يقول حاكم احدى المقاطعات في نيجر بافريقيا ان زعيم احدى القبائل هناك واسمه كوكافو قد عاش ٢٠٥ سنوات وان ابنه مات وعمره ١٥٧ سنة ثم قال ان الاعمار صارت تقصر جداً في ذلك الاقليم وهذا غير غريب ما دامت المدنية قد دخلت الى هناك

يقال ان للنحلة بصراً حاداً فانها بعد ان تطير من خليتها تدرس العودة اليها دون ان تضيع طريقها

٠٠٠٠٠

الملك ادوارد السابع الانكليزي وهو مغرم باكل الاصداف البحرية وشوربة الخضار والطيور ولا يأكل الاطعمة المحشوة باللحوم اما ملكة انكلترا فتحب الاطعمة المحشوة باللحوم حباً شديداً والحلويات والفواكه المطبوخة ويقال انها السبب في تحسين لون وجهها

٠٠٠٠٠

تمنع امبراطورة اليابان النسا الشريفات من الدخول الى القصر ان لم يرتدين الملابس الاوربية

٠٠٠٠٠

يقول المستر اديسون انه لا تمضي عشرة سنوات حتى تصبح الولايات المتحدة ترسل البوسطة من هنا الى اوربا بطريق الهواء وان المراكب الهوائية سوف تحمل مع البوسطة عدداً من الركاب وستقطع مسافة مئة ميل في الساعة

٠٠٠٠٠

بلغت نفقات الوفود التي ارسلت الى اوروبا لتبليغ حكوماتها ارتقاء جلالة السلطان محمد الخامس الى العرش العثماني ٣٠١٠ ليرات فاعطي للوفد الذي ذهب الى سان بطرسبورغ والممالك الشمالية من اوروبا تحت رئاسة توفيق باشا سفير لندن ١٢٠٠ ليرة وللوفد الذي ذهب الى باريس والممالك الوسطى والجنوبية من اوروبا تحت رئاسة الغازي مختار باشا ١٤٦٠ ليرة وللوفد الذي ذهب الى رومية لتبليغ قداسة البابا ٣٥٠ ليرة .

---

٣٠٠٠٠ ليرة لتعبير رؤيا

رأى عبد الحميد قبل خمس سنين في رؤياه انه ركب في عربة مضيئة يجرها ثلاثون زوجاً من الخيل وانه طار بهذه المركبة الى السحاب فلما استيقظ من نومه استحضر في الحال ابا الهدى لتعبير رؤياه فلما حضر ابو الهدى أخبره بأنه يجب لتعبير الرؤيا المدهشة احضار الجن فطلب مهلة ٢٤ ساعة فلما اصبح ابو الهدى قصد عبد الحميد واخبره بانه استحضر الجن وانهم عرفوا لاي شيء استحضروا من غير ان يعلمهم بسبب دعائه اياهم وقالوا له ما يأتي اخبر سيدك ان رؤياه فأل مسعود وان ما رآه انما هو من الجن المحبين له الحامين اياه اما المركبة المضيئة فهي اشارة الى السلطنة الكبيرة تضيء الفضاء واما الخيل فهي اشارة الى انه يحكم ايضاً مدة ثلاثين عاماً فاخبر سيدك ان يكون مطمئن البال وان الجن يكونون من اعوانه

وبعد ان اتم ابو الهدى قوله هذا قال عبد الحميد بوجه باش يا شيخي

المجبوب بلغ سلامي الى الجن واشكرهم شكراً جزيلاً عني واما انت فستری مكافأتك .

و بعد ساعتين كتب الى ابي الهدى سنداً على احد البنوك بمبلغ ثلاثين الف ليرة فيكون كل الف منها اجرة عام من الثلاثين عاماً الموعودة

{* نادرة *}

مرّ رجل امي لا يعرف القراءة ولا الكتابة في احدى قرى جبل لبنان وكان اهل القرية يستعدون لتدشين كنيسة صغيرة وقد ارسل لهم مطران الابرشية كاهناً بسيطاً ايضاً ليخدم لهم القداس الا انهم لم يجدوا من يساعده في الخدمة واتفق مرور ذلك الرجل فتمسكوا به واخذوا يترجونه ليخدم للكاهن وعبثاً حاول التملص منهم اخيراً جروه الى داخل الكنيسة وهو يقول لهم ما بعرف فأجابوه قد ما بتعرف بتسكج ولمّا اخيراً رأى ان لا مهرب له منهم فاقترب من المذبح واخذ يقول على لحن سرياني و يطوح بصوته هكذا :

قلتلن ما بعرف شي

قالولي بتسكجنا

منفديك ومنعشيك .

ولغيرك لا تحوجنا

{* ثانية *}

كان الخوري داود وولده الخوري بشاره يوم تنين الصوم عمال يدهنا الناس رماد وكل واحد منهما وقف على مذبح في الكنيسة وابتدأ كل منهما يردد الآية تذكر يا انسان انك من التراب والى التراب تعود اما الخوري بشاره بن الخوري داود فتلك عندما اقتربت منه امرأة واحتار ماذا يقول لها واخيراً سلحب لعند والده لتاني ميل وهمس في اذنه دخلك أ ابي المراة شو بيقولولها اجابه بيو بنبره وحده روح يا حمار المرأة مثل الرجل انت من التراب والى التراب تعود . فرجع صاحبنا وحسب قول بيو اخذ يدهن الناس و يقول لهم روح يا حمار انت من التراب والى التراب تعود وخد على على ضحك وضجه في الكنيسة وقول برابو على الخوري داود وولده و بارك يا رب

رزق الله فارس

رزق الله

منشور شيخ الاسلام

كان مراسلنا الطرابلسي الفاضل قد افادنا في رسالة سابقة انه بناء على طلب الصدر الاعظم نشر سماحة شيخ الاسلام منشوراً حرض به الامة على الاتحاد والوئام وكأني به لم يكتف بان تكون هذه الجريدة اسبق الجرائد في المهجر بالاشارة الى ذلك المنشور بل احب ان تكون السابقه الى نشره فاتحفنا الان به ونحن نثبته بالحرف الواحد ونسوق الشكر بلسان قراء هذه الجريدة الى مراسلنا الفاضل الذي لا يغفل عن اتحافنا بالاخبار الصادقة

,, لقد منّ الله تعالى والحمد لله ببزوغ انوار عصر حديث هو عصر السعادة والتوفيق الى توطيد دعائم الشرع الشريف اي الشورى ونشر الوية الراحة والنجاح يتوقف على احترام الشرائع التي توجد المساواة في الحقوق والواجبات بين افراد الامة جميعها ، والانظمة والقوانين مدنية كانت او ادارية في المملكة العثمانية انما اساسها الشرع القاضي بالمساواة التي لا تناقضها المذاهب والاديان والنحل المختلفة ومن نصوص الاحكام الشرعية ان كل واجب يتطلب حقاً فمتى قضى على شخص بفرض ولم يخوله حقاً يعادل ذلك الفرض كان ظالماً وقد استشار نبينا في اوقات مختلفة اناساً من غير المسلمين وطلب اليهم مساعدته في الحروب ومعاونتهم له ، واذا كان على الحكومة المساواة بين الجميع في الحقوق والواجبات فيحق على المسلمين ان يحترموا مواطنيهم الغير مسلمين وان يغضوا عن كل اساءة اليهم لان اقل اساءة تخالف اوامر الله ووصايا نبيه صلى الله عليه وسلم ، وعلى الحكومة ان تعاقب كل معتد مسيء وعلى مشايخ المسلمين والقضاة والمفتيين والعلماء ان يعظوا بالاتفاق والاتحاد وان يرشدوا المسلمين ان لا ينقادوا للمفسدين واهل الفتن والدسائس ،، . اه

مطبعة الجراب مستعدة لطبع كل يلزم التجار باتقان ونظافة وسرعة

دخن من سكاير الاهرام الشهيرة فيها كل اللذة

اذا رأيت ٩٩ في المائة يدخنون السكاير الاوسانية وتعجبت فاسأل واحداً منهم عن السبب يزول العجب

— دائماً اعتمد في اشغالك اينما كنت موجودا على محل الخواجات —

دانيال يوسف فاعور واخوانه الذي لا يتزعزع

— ولماذا —

لانه موءسس منذ سنة ١٨٩١ على الصدق والاجتهاد مع الاقتصاد في العمل . وراسماله يقارب نصف مليون ريال ذهب او ما يوازي مائة وخمسة وعشرين الف ليره فان كنت مرتاباً فابحث لتتأكد صدق القول

— العنوان —

❋ دانيال يوسف فاعور واخوانه ❋

D. J. FAOUR & BROS

63 Washington St. New York City

سليم الياس وطانيوس عبده

Salim Elias & T. Abdoo

54 Washington Street, New York City.

الاهرام

اجود السكاير التركية في هذه البلاد هي سكاير الاهرام

لاصحابها متري الخوري وشركاه

D. J. KHOURY & Co.

287 ATLNTIC AVE.

Boston, Mass.

وديع سعاده

قد علم جميع زبائننا الكرام اننا وسعنا دائرة اشغالنا زيادة عما قبل ولدينا الآن موض جديدة للاساور والمباريم وسائر ما يطلب منا من انواع الحلى الذهبية نبيعها باسعار متهاودة ونعطي عليها (كرنتي) ونسترد كل قطعة تخرج من محلنا باسقاط اجرة شغلنا ولزيادة التسهيل قد عزمنا ان نغير الموض التي من شغلنا لمن يريد بموض جديدة وناخذ على ذلك نصف اجرة فقط فمن احب فليشرف محلنا في نمره ١٠٧ شارع واشنطون

WADIE SAADI

107 Washington St. New York City

نعمه نادرس وشركاه

N. Tadross & company

39Bkoadmay N.Y.

اعلان

السيدة ملكه نفش الحائزة على الرخصة الرسمية من ولاية نيو يورك في فن التوليد وما يتعلق به والمكتسبة الصيت الحسن والذكر الجميل بين عموم زبائنها تعلن من يريد مراجعتها في هذا الامر او متعلقاته ان يقابلها او يخابرها بالعنوان الموضح ادناه

ملكه نفش

١٢٠ اتلنتك افنيو بروكلن

Mrs. Malakah Nafash

120 Atlantic Ave. Brooklyn. N. Y.

بطرس كرم وشركاه

يتاجرون بجميع اجناس البضاعة الامركية والاوروبية ويشحنون منها كميات كبيرة الى الداخلية والى امركا الجنوبية والداخلية . ووكلاء شركات بوابير وسكك حديد يقطعون اوراق سفر من والى اية جهة كانت في العالم . ويقطعون بوالص على اشهر بنوكة في اوربا امركا وخصوصاً على البنك العثماني في بيروت وطرابلس وكل جهات الشرق تدفع غب الاطلاع . يشترون ويبيعون اوراقاً مالية من اي بنك كان ونقوداً فضية وذهبية خصوصاً الليرات الانكليزية والافرنسية وغيرها باسعار مرضية للجميع وبطريقة مامونة من كل الاوجه يرسلون دراهم بالتلغراف ويتعاطون كل اشغال السوكرتاه ويخلصون بضائع من الجمرك ويشحنونها حسب طلب اصحابها . وبالاجمال شرفهم باية خدمة كانت تركل شيء حسب مرغوبك وهذا عنوانهم احفظه لحين اللزوم .

Tedro Caram & Co.

119 Washington St. N. Y. City

الدكتور رزق افندي الحداد

عنوانه في ٥٦ شارع كاردن ما بين هنري وهكس ستريت

56 Garden Pl. Brooklyn N. Y.

وعنوان التلفون 2099 Main

اوقات التطبيب في منزله من الساعة التاسعة صباحا الى الساعة الواحدة بعد الظهر ومن الساعة الخامسة بعد الظهر الى الساعة السابعة مساء

رزق الله طحان وشركاه

شرت وست كمونات

نتعاطى جميع الاصناف الرائجة بين السوريين مثل شرت وست بانجه رميات جميلة وكيمونا حريرية وقطنية وخصوصاً البضاعة البيضاء مثل كلوني ودرون ورك ورنيصنص وروشن لبس وليس حلبي ومحارم ارمنية ونقتنع بالربح القليل والبيع الكثير

درون ورك كلوني

R. Tahan & Co.

101 Washington Street.,

New York.

## حريقه والجراب

في العدد الماضي نشرنا جواب رصيفتنا الهدى الغراء على السوءال الذي وجهه اليها الجراب بشأن المدرسة الخورية الهيكلية وفي الوقت نفسه نشرنا جواباً ورد الينا من الدكتور وقد فعلنا ذلك لانصاف الرجل ولئلا يقال عنا اننا نود ان نظلمه

صدر الجراب نهار الجمعة وفي اليوم التالي صدرت احدى الجرائد المحلية وقد تضمنت نفس الجواب الذي ارسله الينا الدكتور هيكل الخوري وفيه بعض التحريف في رأسه وتلاعب في ذيله فقلنا قد جنت على نفسها براقش وقد كنا نود اهمال الموضوع لولا التلاعب في الذيل . في ذيل جواب الدكتور . ولا ندري أهو من تلك الجريدة قصد التحكك بنا سعياً وراء الانتشار من مناظرة او مداعبة الجراب او من الدكتور نفسه ليثبت على ذاته ما يتهم به من التلاعب ولينال شهرة فوق الشهرة التي انالته اياها رصيفتنا الهدى الغراء

فان كان التلاعب في ذيل الجواب الهيكلي من تلك الجريدة قصد مناغشة ومداعبة الجراب فنحن ننصح لها بعدم التعرض له مرة اخرى لان يد الكردي خشنة للغاية ولا اظنها تقدر ان تحتمل مداعبته لانه جبار يبطش بدون رحمة وان كان التلاعب من الدكتور فنحن لا نلومه اذ لكل امرءٍ من دهره ما تعودا .

ومن المضحكات البراهين الواهية الواردة في ذلك الجواب فقد جاء فيه تحت نمره ٤ ان النيويركيين وخصوصاً التجار والقسس وبعض الصحافيين وفي مقدمتهم صاحب الهدى مضوا منشوراً بينوا فيه ثلاثة امور رئيسية اولا وجوبية المشروع ثانياً . استقامة الداعي ثالثاً حفظ المال وامنية البنك رابعاً لا نجاوب على سوءال بعد ما لم يكن موجهاً الينا من احد المتبرعين الذين دفعوا . لان وقتنا هو اثمن من ان نرضي كل متطاول ومتحكك اه .

اما قوله ان بعض الصحافيين وفي مقدمتهم صاحب الهدى بينوا في منشورهم أستقامة الدكتور فقد قرأنا للهدى الغراء في احد اعدادها الاخيرة انها كانت تعتقد في استقامته ولكنها اليوم بعد ان تبين لها التواوءه وبعبارة فصيحة — عدم استقامته — صرنا في حيرة من امر هذا الهيكل ونحن نعتقد الان ان الهدى صادق في قوله لان الدكتور اعتمد على كونه مستقيما وكم من الشهادات تخدع حتى الذين كتبوها فالهدى وبعض الصحافيين والتجار الذين امضوا ذلك المنشور كانوا مخدوعين بالدكتور وهذه هي الحقيقة بعينها

اما قوله بان وقته اثمن الخ . فان ذلك يسرنا لانه يظهر على ان حضرة الدكتور يشتغل الان وان هذا الشغل قد برّد حرارة غيرته على مشروع الكلية السورية فتركه ورفس مستقبل اولادنا برجله لان وقته ثمين والمدارس التي كان ينوي انشائها هي حقيرة الان عنده فما عاد ليلتفت اليها لان وقته ثمين ويظهر انه لما كان غيوراً وصدره متلهباً بالحمية السورية الهيكلية لاجل انشاء المدرسة لم يكن الدافع له على ذلك غير قلة الشغل واضطراره الى بيع ادوات طبه وكتب طبه والتفرغ لانشاء المدرسة فنهنئ الدكتور بالرجوع الى الشغل ونعزي اولادنا عن فقدهم غيرة الدكتور عليهم

اما قوله ان المال الذي جمعه ومبلغه مئتان ريال وريال موضوع في البنك في برمنهام اي بالقرب من مركز شغله الحاضر وكان الجراب سأله اين ذلك البنك فأخذ يحوم حول الموضوع ويدور دورته الاحتيالية المعروفة حتى اذا اقترب من ذكر اسم البنك غير الطريق وتاه في شعاب معوجة وما كان ينطق الجوهرة ويقول ان كل بارة استلمها من السوريين موضوعة في مصرف برمنهام حيث تبقى الى ان يتم المشروع وليس موجود في العالم من يقدر يستعملها الا في سبيل المدرسة السورية فيا ايها الدكتور المغفل شلاب على الناس شلاب على الجراب انت تقول ان عندك شغل ثمين وهذا دليل على انك تركت مشروع المدرسة فلماذا جمعت المال واودعته في المصرف ليبقى الى الابد هناك أليس الاحرى بك ما دام المشروع قد فطس بهمتك العلية ان ترجع المال لاصحابه أليسوا هم أأمن على مالهم من ذلك البنك أليس المال مالهم والمدرسة مدرستهم .

اما المدرسة ففير مأمول وجودهـا واما المال فموجود كما تزعم فهل تنوي ان تشنق المـال طول الابد وتدعي ان لا حق لاحد باسترجاعه حتى يتم مشروع المدرسة والمشروع بعيد عنك إتمامه فارجع المال ودع المحاولة والتفت الى شغلك الثمين ووقتك الثمين يا خيبة اصحابك فيك يا لضياع تلك الغيرة والسلام على تلك الاستقامة التي كتبت على ورق وكم كتب وكم شط القلم وما اعظم ندامة من شهدوا باستقامة الجناب ·

اما سوءالنا الان فهو افدنا مـا هو اسم البنك وافدنا لماذا عدلت عن قولك الذي لا نزال نذكره وهو اذا تراجع السوريون عن عضد المشروع فذلك لا يهمني ولا يثبط عزيمتي عن مـلاحقة المشروع حتى يتم فلماذا سكت الان لماذا خارت قواك ووهنت عزيمتك وانطفأت شعلة الحمية من صدرك وجف زيت الاخلاص من نفسك ألم تزل الدكتور هيكل الخوري أما انت هو القائل اريد ان اسميها المدرسة الخورية وانقش اسمي على حجر زاويتها حتى اخيراً تظاهرت بالتواضع حالمـا انك اتممت المشروع وقلت انني اتنازل عن اسمي فلا انقشه ولا اذكره كلمات كثيرة لفظت بآيات ذهبية عديدة نطقت ولكن نسألك اخيراً ماذا فعلت · لم تفعل شيئـاً · نعم فعلت قبضت المال وضحكت على الرجال ·

## اخبار محلية

اجتازت جريدة مرآة الغرب الغراء سنتها العاشرة من الحياة الصحافية ودخلت الحادية عشرة دائبة في الخدمة العمومية بنشاط فنهنئها بما حازته من الاقبال وسعة الانتشار ونسأل لها المزيد

---

مساء الاحد الماضي شبت النار في معمل البيلوشام خاصة الخواجا نجيب نجا غصوب فالتهمته وتقول الجرائد الاميركية ان يداً اثيمة سببت هذا العمل الفظيع وذلك على اثر استلام الخواجا نجيب نجا كتاباً ورد عليه صحبة البريد كله تهديد ووعيد وشاع في شارع واشنطون ان في البناية نمره ٨٠ شارع وست حيث المعمل قوم تعودوا على مال شركات ضمانات الحرائق وربما كانوا هم الذين اضرموا النار لانه من المقرر اذا احترق محل جارك ولحقت بك بعض الخسائر فانت الاسبق الى نيل الدولار وسنبحث عن الامر بكل تدقيق وننشر ما يتصل بنا

---

لدينا مقالة من جناب الكاتب الوجيه بشور افندي مخائيل بشور موعدنا بنشرها العدد القادم

ولدينا رسالة من جناب الاديب جورج افندي غصن كلها تقريع لبعض التجار موعدنا بها العدد القادم

---

حدث قصور في الواجبات اثناء تغيب صاحب هذه الجريدة في الداخلية فنرجو العذر والكريم من عذر ومن القصور الظاهر عدم الاشارة في الاعداد السابقة الى حفلة تنصير طفلة رصيفنا الفاضل والكاتب المجيد نجيب افندي بدران احد صاحبي الدليل الاغر فقد نصرها قدس الاب الفاضل الخوري اسكندر عطا الله وكان العراب عم الطفلة جناب الشاب الاديب توفيق افندي بدران والعرابة عمة الطفلة الآنسة متيلد فيماني بحفلة اقتصرت على الانسباء لدواعي الحداد فنحن ندعو للمتنصرة بحياة جديدة سعيدة بظل والديها الفاضلين

---

## مراسلات الجهات

بورتلند ماين ١٥ ايلول

بلسان جريدتكم الغراء اشكر من شاطروني الاحزان على فقد ابنتي العزيزة ان كان بزياراتهم الودية ام برسائلهم المملوة بعبارات التعزية واسأله تعالى ان لا يكدر لهم خاطر ويقدرني على مكافئتهم بالافراح

كاتبه
بشاره الخوري

---

تذكر ان معاملتك لمحل وديع باحوط كسب الاموال الطائلة

---

اطلب من مكتبة الجراب

| | | |
|---|---|---|
| عنترة كامل جز | ٦ | ٤,٥٠ |
| فيروز شاه ،، ،، | ٤ | ٤,٥٠ |
| ،،الملك سيف ،، | ٤ | ٤,٥٠ |

السيكارة السورية الفاخرة والتنباك العجمي مشروب حريم شاه العجم وكافة الاثمار واللحوم من كل نظيف وجيد تجده عند

حنا ابرهيم شربل

**John A. Sharbel**

95 Washington Street, New York.


---

ولیم زريق

طبيب اسنان

WILIAM ZRIKE

DENTIST

479 Fulton St. Brooklyn, N. Y:

TELEPHONE 1188 MAIN.


---

كالون نابوليون الاصلي الشهير نمره ٧٣

RAHAYEL FRERES (TRADE MARK)

☆ احذروا التقليد وانظر الماركة المسجلة ☆

— العطور الذكية —

افخر العطور في الولايات المتحدة واذكاها رائحة الخالية من الغش هي التي يصطنعها معمل رحيل اخوان في باريس · اطلبها من جميع التجار في نيورك او من فرع المعمل ونمرته ادناه

اصناف العطور كثيرة ولكنها كلها مكفولة وجيدة وهذه بعض اصنافها

كالون سوبت بيوتي نمرته ١٥٠ — دبن دي بيوتي ٥٠ — تركاديز وباريزي ١٢٠ — رحيل جر من ٧٩ — آدم وحوا ١٢٩ طربوش ملوكي كبير ٥٤ صغير ٥٣ فلورنتين جرمن كبير ٦٣ صغير ٦٢ بوماد روزجنس اصلي ٠٠ — بودره برسيان وسط ١٨ — دهون شعر احمر — دهون شعر اصفر — ماء الزهر والورد

ويوجد لدينا من جميع الاوراق والزهور والبزور والاعشاب والارواح التي تستعمل في العطور والطب وجميعها خالية من الغش جرب طلبية تحقق صدق قولنا

الماركة الاصلية المسجله

RAHAYEL FRERES

51 Washington St. New York City

عشي وخوري

انما استعدينا كفاية لبضاعة الشتاء
بكل لوازم المطلوب * فاطلب ما يلزمك
وارسل طلبك الى

— ابراهيم جرجس العشي وناصيف الخوري —

A. G. Ashi & N. Coury
100 Greenwich Street, New York

معمل الجبن الجديد

الجبن السوري المشهور والقريشة الطازه تجدهما عند ( ابراهيم زخيا )
في ٤٣ شارع واشنطون نيو يورك ومن جرب عرف

ومعملنا الحلويات هو موءسس منذ ١٨ سنة وعندنا جميع اصناف الحلويات الشرقية مثل بقلاوه و برمه وكنافه ومعمول وخلاف ذلك من جميع اجناس المرطبات وعلى الخصوص كنافة الجبن الطازه تجدها كل يوم وكل الاجناس المذكورة خالية من كل غش ومكفولة بحسب شهادات الكيماويين في مدينة نيو يورك العظمى · وايضا عراميش الفستق واللوز مع راحة الحلقوم على فستق ولوز والايس كريم في وقته ·

٥{ ابرهيم زخيا }٥

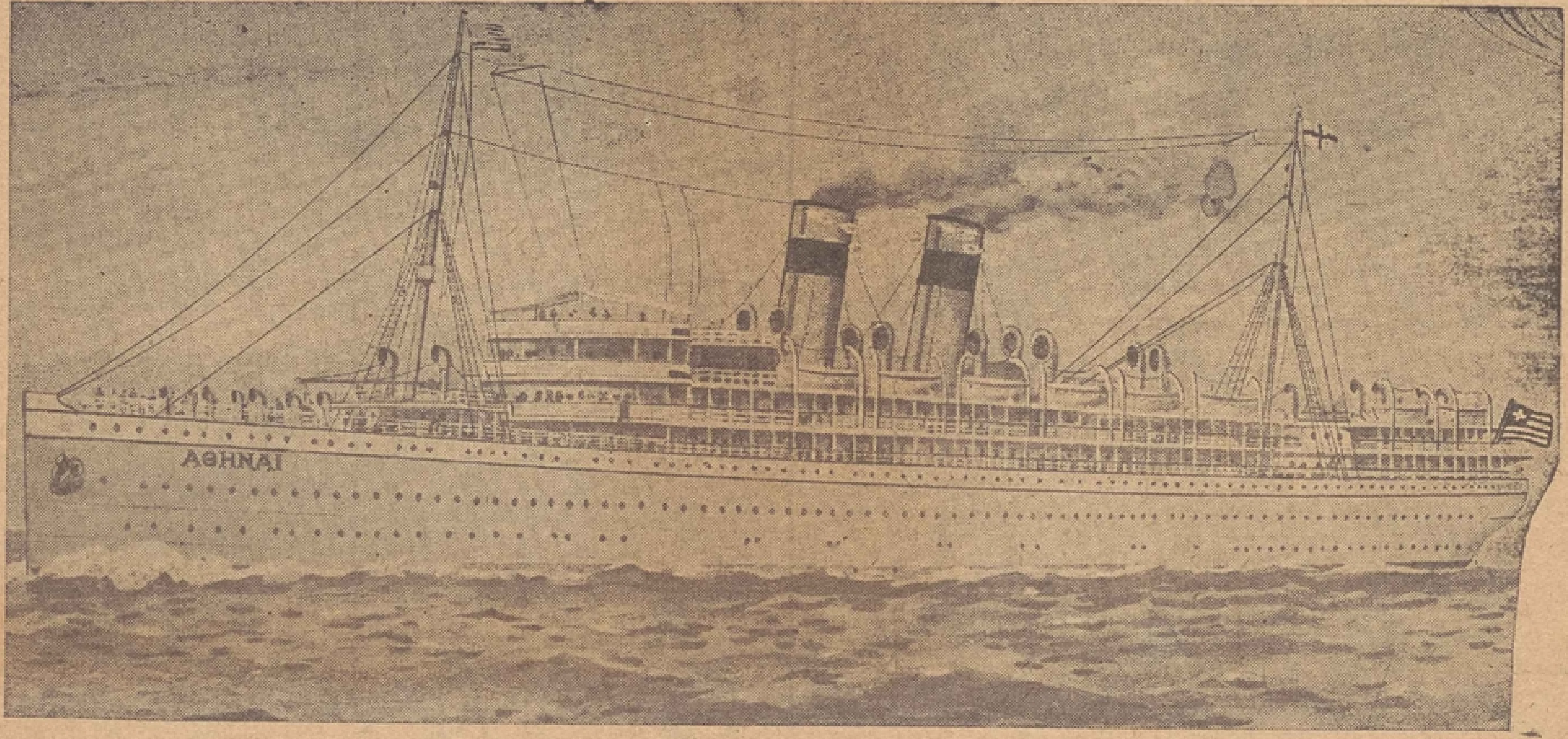
**Abraham Zakia**

43 Washington Street, New York City

—{٥}—

نعوم حاتم

NAHOUM HATEM
98 Greenwich St N. Y.



الباخرة اثينا التي تسافر في ٣٠ الشهر الحالي

ATHENES SAIL SEP. 30

## الى السوريين المسافرين

وزعنا سابقاً منشوراً صغيراً على السوريين ننبههم فيه الى شركة بواخر يونانية يكونون في سفرهم فيها مرتاحين من مشقات كثيرة اولها صعوبة الانتقال من بلد الى اخرى ومن البابور الى القطار وهلم جرّا وثانيها التخلص من سماسرة مرسيليا الذين لا يعرف بعضهم رحمة ولا شفقة وثالثاً توفر الاكل الشرقي الجيد الذي يميل اليه السوريين اكثر من المآكل الامريكية او الافرنسية وها نحن الان نعرفهم على شركة غير الاولى بل هي افضل منها من ابواب كثيرة والمسافر في احدى باخراتها يرى راحة زائدة لا يستطيع الحصول على مثلها في اية البواخر الاخرى ·ومن جملة الذين سافروا في الباخرة الظاهر رسمها اعلاه امين أفندي الغريب صاحب المهاجر السابق وكتب عما صادفه من الراحة والملاطفة مقالة طويلة نشرها في جريدة مرآة الغرب الغراء واظهر فيها امتياز هذه البواخر على غيرها بذهابها رأساً من هنا الى ازمير وبارا ورخص جوازاتها وحسن معاملتها ومما قاله ان الدرجة الثالثة فيها اجمل من الاولى في غيرها ·

تسافر هذه الباخرة الى ازمير وبارا في بلاد اليونان وهناك تكون لاقتها البواخر الاخرى فتنقل الركاب حالاً بدون تأخير الى اي مكان يريدون سواء الى جونيه او بيروت او طرابلس او الاسكندرية وغيرها مما يمكنك معرفته من وكيلها السوري وهذا عنوانه

Gerasemos F. Silvestros & C. Antoupoulo
THE SYRIAN'S GENERAL AGENTS
9 Albany Street, New York City

ومن كان لديه حوائج يودّ ارسالها فليرسلها الى الوكيل السوري المذكور وهو يهتم بنقلها ومن اراد روءية الباخرة عند قدومها فليشعر الوكيل يأخذه اليها